



联合国工业发展组织

Distr.: General
16 October 2012
Chinese
Original: English

工业发展理事会
第四十届会议
2012年11月20日至22日，维也纳
临时议程项目12
工业创新与生产能力

工业创新与生产能力——巴西提交的提案

秘书处的说明

本说明载有巴西关于一个补充项目的提案以及一份解释说明。

1. 巴西常驻代表团在 2012 年 9 月 28 日致工发组织的普通照会中，请求将“工业创新与生产能力”项目列入工业发展理事会第四十届会议临时议程。本文件附件全文转载该普通照会以及单独发来的解释说明。
2. 已根据理事会议事规则第 11、12 和 14 条提交关于列入该补充项目的请求。

V.12-56587 (C) GX 221012 221012



请回收 A small recycling symbol consisting of three chasing arrows forming a triangle.

附件一

巴西常驻代表团致工发组织的普通照会

巴西驻维也纳大使馆
BRAZIL/UNIDO/Nr. 107/2012

巴西驻维也纳大使馆/巴西常驻维也纳国际组织代表团向联合国工业发展组织（工发组织）致意，关于工业发展理事会第四十届会议临时议程（IDB.40/1号文件），谨依照理事会议事规则第 11 和 12 条，请求将下述议程项目列入临时议程：

— **工业创新与生产能力**

该补充项目的概念性解释说明将单独发送，可作为该项目的背景文件。

巴西驻维也纳大使馆/巴西常驻维也纳国际组织代表团谨借此机会向联合国工业发展组织致以最崇高的敬意。

2012 年 9 月 28 日，维也纳

[盖章及首字母签名]

附件二

补充议程项目——工业创新与生产能力的概念性解释说明

1. 发展现象涉及方方面面，其中最根本的一个方面直接关系到增进特定社会公民的福利和舒适度以及使公民得以有序共处的某些基本人权。社会福利和人权只有通过规律性地、持续不断地提供某些公共产品和服务才能实现。
2. 然而，要提供这些产品和服务，社会的生产力必须达到某种基本水平。例如，只有在社会具备了加工学校用的课桌和书本或医院用的药品和医疗器械的最低限基础设施、原材料和技术诀窍之后，才能提供教育和保健等公共服务。¹只有在有了现成的银行和政府部门网络之后，教师、警察和法官才能得到适当报酬，而银行和政府部门网络的建立只能依赖能够组织劳动力并创造税收的生产性工业部门。社会越是富裕、复杂和先进，需要的用于自我维持的物质资源就越多。这一切只有通过系统地管理其工业部门来实现。
3. 在这方面，技术创新具有特别重要的意义，有助于确保必要的生产力，从而为规律性地提供公共服务创造条件，不仅有利于实现经济和社会权利，而且有利于实现公民、政治和文化权利。创新可界定为不断将新的科学技术特征应用于生产过程，从而增强生产过程，并使生产力得到不断提高。技术不平衡可能导致这样一种情况，即在某个经济体中并非创新的因素在不同环境中成为创新因素。并非任何新技术都可视为创新，只有提高生产质量或数量的新技术才被视为创新。
4. 可以说，不断的工业创新，即不断提升生产力水平，是决定一个社会随着其发展进程的推进提供公共服务并使其公民享有基本权利的能力的主要因素之一。²因此，如果没有不断地寻求技术创新所推动的相应的工业发展，这些权利就无从实现，而实现这些权利是建立在民主和社会福利基础上的现代国家的一个不可分割的特征。
5. 实现发展转型的一个重要前提条件是建设创新、吸收新技术和生产的的能力。多数技术的有效应用和创新并非仅靠提供技术就能实现，还需要建设促成创新过程的能力。在一个越来越以知识为核心的社会，多方面的能力建设对于技术转让和跳跃取得成功至关重要。特别是，必须在发展技术基础设施的同时发展社会基础设施，而注重能力对于管理并受益于这些动态的且相互依存的创新过程至关重要。³
6. 国家政策讨论需要考虑如何通过加强吸收能力和生产能力支持创新、研究与技术转让。要实现短期和长期发展目标，本地的科学、技术和创新（科技创

¹ 《2000年人的发展报告》，第4章，分章标题是“资源与经济增长——实现人权的手段”。

² 同上：“要实现权利，社会需要规范、制度、法律框架和有利的经济环境——所有这些都需资源”。

³ 关于信息社会中的创新、研究、互利的技术转让、企业家精神和协作发展的闭会期间小组会议报告摘要草稿（12月13日至15日，马尼拉），联合国科学和技术促进发展委员会第十五届会议（E/CN.16/2012/CRP.1）。

新)能力必不可少。这些能力合起来,就是获取、吸收、调整、传播和采纳现有知识的能力,以及创造和利用新知识的能力。这些能力对于每个国家都至关重要,不论其处于何种发展阶段。建设这些能力有赖于科技创新政策,应当作为国家发展战略的核心。⁴

7. 创新可对实现《千年发展目标》起到至关重要的作用。这些目标的实现仍然需要大力建设发展中国家的技术能力,而适当地应用创新性解决方案使这些国家能够弥补差距,加快实现《千年发展目标》的速度。低成本的创新性工业解决方案尤其有助于增强中小企业在国家发展进程中的作用。由于中小企业可共同作为增长和脱贫的关键推动因素,因此促进其发展包括其创新能力,就是一个关键的政策问题。国家政府可以探讨利用一系列直接政策机制和手段刺激企业的学习和创新,同时采取其他政策,除其他外包括贸易、投资和竞争政策、工业或其他部门政策、劳动力政策和重要的教育、培训和研究政策。^{5,6} 同样,国家政府可在充分提供公用事业方面发挥重要作用,如电力、卫生设施、电话和宽带互联网接入,这些均是中小企业可得以发展和兴旺的国家商业环境的重要因素。

8. 协调一致地促进发展中国家的系统性创新能力可提高南南合作的效力。由于发展中国家面临类似的发展挑战时往往愿意分享关于国家发展战略和优先事项的共同观点,它们可以决定走上类似的创新和技术之路。因此,经验近似是促进发展中国家能力建设的一个关键催化因素,而且在这方面,彰显了南南合作的各项原则。⁷

⁴ 《信息社会中的创新、研究、互利的技术转让、企业家精神和协作发展》,秘书长的报告(E/CN.16/2012/2)。

⁵ 《科学、技术和工程促进教育和研究的创新及能力建设》,秘书长的报告(E/CN.16/2008/4)。

⁶ 《网络促进繁荣:通过知识共享实现发展目标》,工发组织,2011年,维也纳。

⁷ 《联合国南南合作高级别会议内罗毕成果文件》(联合国大会第64/222号决议)。